

ANNEX 13

Public redacted

From: Trial Chamber X Communications
Sent: 23 December 2019 11:01
To: [REDACTED] Taylor, Melinda; [REDACTED]
Cc: Trial Chamber X Communications; Office of the Director DJSS
Subject: RE: Urgent - Demande de rencontres privilégiées avec expert

Follow Up Flag: Follow up
Flag Status: Flagged

Dear Counsels,

Concerning the Defence request on the privileges regarding Dr Juliet Cohen's visit on 2 and 3 January 2020, formulated by email dated 20 December 2019 at 13:30, the Single Judge grants the request, provided that the Registry does not object by close of business on 23 December 2019. Pursuant to Rule 73 of the Rules of Procedure and Evidence, the Single Judge authorises that the medical visits by Dr Juliet Cohen be privileged.

The present decision is without prejudice to the issue of automatic privileges for medical experts, which was discussed during the status conference *ex parte*, Defence and Registry only, and which will be addressed by the Chamber in due course.

Kind regards,
 Trial chamber X Team on behalf of the Single Judge of Trial Chamber X

From: [REDACTED]
Sent: 20 décembre 2019 13:30
To: Trial Chamber X Communications
Cc: Taylor, Melinda; [REDACTED]
Subject: FW: Urgent - Demande de rencontres privilégiées avec expert
Importance: High

Dear Trial Chamber,

The Defence for Mr. Al Hassan respectfully requests the urgent assistance of the Chamber on the following matter.

As discussed during the *ex parte* status conference held on 13 December, the Defence organized the visit of a medico-legal expert, Dr. Juliet Cohen, in order to conduct medical examinations of Mr. Al Hassan on 2-3 January 2020.

Dr. Cohen was admitted on the list of experts of the ICC Registrar on 10 October 2019, and was appointed as a Defence expert for Mr. Al Hassan on 14 October 2019. Dr. Cohen was duly mandated by the Defence team and the result of her meetings with and assessment of Mr. Al Hassan will be directly linked, and therefore essential, to the preparation of the Defence.

Given the nature of the meetings between Dr. Cohen and Mr. Al Hassan, the Defence respectfully requests the Trial Chamber to authorize that these medical visits be privileged under Rule 73 (2) of the Rules of Procedure and Evidence, in order to respect the confidentiality of medical interviews and to protect Mr. Al Hassan against any risk of self-incrimination.

Dr. Cohen's visits will take place at the detention center on 2 and 3 January 2020. During these assessment meetings, Dr. Cohen will only be accompanied by an interpreter designated by the Registry.

Finally, it should be noted that as part of the Defence preparation, subsequent medical assessments may be required.

We thank you in advance for your attention to our request.

Associate Counsel for Mr. Al Hassan Ag Abdoul Aziz Ag Mohamed Ag Mahmoud

From: [REDACTED]
 Sent: 26 July 2019 14:18
 To: [REDACTED]
 Cc: Taylor, Melinda; [REDACTED]
 Subject: RE: Urgent - Demande de rencontres privilégiées avec expert

Ce courriel est envoyé au nom de Monsieur le juge Péter Kovács.

Le juge unique estime qu'il convient d'accorder la requête de la défense en vertu de la Règle 73-2 et 3 du Règlement de procédure et de preuve, afin de respecter la confidentialité des communications s'inscrivant dans le cadre des relations professionnelles entre un médecin et son patient. Le juge unique note en outre que, selon la défense, ces rencontres et le résultat des évaluations réalisées lors de celles-ci sont nécessaires à la préparation de la défense.

Le juge unique autorise dès lors à ce que les rencontres entre le Dr Porterfield et M. Al Hassan **du 27 juillet au 1^{er} août 2019** soient privilégiées et ne soient pas soumises au régime de surveillance en vigueur dans cette affaire.

Monsieur le juge Péter Kovács, juge unique.

From: [REDACTED]
 Sent: 25 July 2019 13:48
 To: [REDACTED]
 Cc: Taylor, Melinda; [REDACTED]
 Subject: Urgent - Demande de rencontres privilégiées avec expert

Chère Chambre préliminaire,

La Défense de M. Al Hassan demande respectueusement l'assistance de la Chambre sur la question suivante.

La Défense a organisé la venue à La Haye d'un expert psychologue, le Docteur Katherine Porterfield, dans le but de mener une série d'entretiens médicaux avec M. Al Hassan du 27 juillet au 1^{er} août 2019. Le Dr Porterfield a été admise sur la liste des experts du Greffier de la CPI le 12 juin dernier et a été désignée comme expert pour la défense de M. Al Hassan le 20 juin 2019. Dr Porterfield a été dûment mandatée par l'équipe de défense et le résultat des rencontres d'évaluation avec M. Al Hassan sera directement lié, et donc essentiel, à la préparation de la défense.

Compte tenu de la nature des rencontres entre Dr Porterfield et M. Al Hassan, la Défense demande respectueusement à la Chambre préliminaire d'autoriser que ces visites médicales soient privilégiées en vertu de la Règle 73(2) du Règlement de procédure et de preuve, afin de respecter la confidentialité des entretiens médicaux et de protéger M. Al Hassan contre tout risque d'auto-incrimination.

Les visites du Dr Porterfield auront lieu au centre de détention les 27, 29, 30 et 31 juillet ainsi que le 1^{er} août. Lors de ces rencontres d'évaluation, Dr Porterfield sera uniquement accompagnée d'un interprète désigné par le Greffe.

Il est à noter, enfin, que dans le cadre de la préparation de la défense, des évaluations médicales subséquentes pourraient être nécessaires.

Nous vous remercions à l'avance de l'attention que vous porterez à notre demande.

Cordialement.



This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.